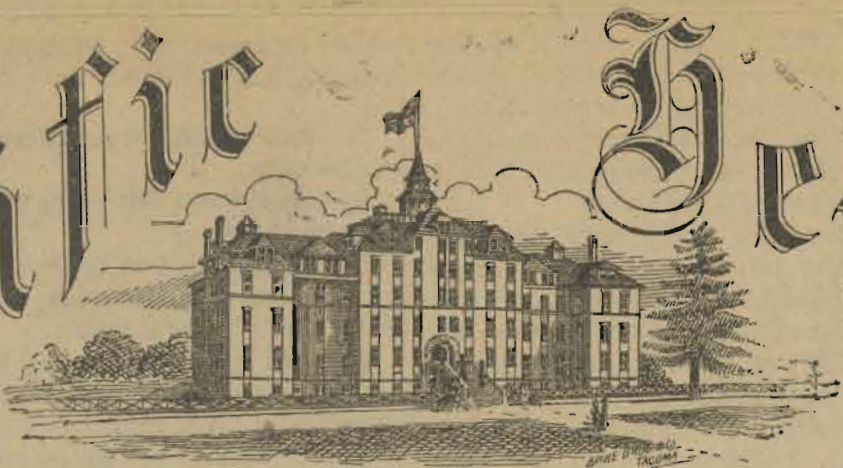


Pacific Herald.



PACIFIC LUTHERAN UNIVERSITY,
Dedicated October 14th 1894.

No. 39

Parkland, Wash. 2. Oktober 1895.

5te Aarg.

Om Vængslen efter Fædrelandet.

Evangelium af S. A. Brorson.

Aldrig jeg mere paa Verden vil tænke,
Himlen, kun Himlen jeg længes at se;
Jordiske Frihed er tungeste Vægt,
Glæden er grundet paa Piller af Sne.
Kæften er beilig, som Vælgst vil skænke,
Men den er blandet med giftigste Ve.
Aldrig jeg mere paa Verden vil tænke,
Himlen, kun Himlen jeg længes at se.
Medens de Stolte sig sminkle og jvænke,
Naatte vel Ormene hjertelig se.
Aldrig jeg mere paa Verden vil tænke,
Himlen, kun Himlen jeg længes at se.

Jesu, som Himlen os Alle fortjente,
Kom dog at redde og hente os snart!
Mange i Troen begyndte, men endte
Red den i Døden ubændige Part.
Som i de Dage, da Noah han skændte,
Saadan er ogsaa nu Tidernes Art.
Jesu, som Himlen os Alle fortjente,
Kom dog at redde og hente os snart!
Himlen, paa Himlen alene vi vente,
Himlen, berinde at blive forvart.
Jesu, som Himlen os Alle fortjente,
Kom dog at redde og hente os snart!

Brudstykke af en gammel russisk Prædiken.

af Biskop Lukas af Novgorod. (1036).

Først og fremmest, Brødre, er det
vor og alle Kristnes Pligt at holde hans
Befalinger, det vil sige: at tro paa en
hellig treenig Gud, Fader, Søn og Hel-
ligaand, som Apostlene og Kirkesædrene
lærte, og at tro paa Opstandelsen, paa
det evige Liv og paa Syndens evige
Straf. Naar du er i Kirke, saa vær
tilstede i Herrens frugt og tilbed ham;
tal ikke om og tænk ikke paa noget an-
det, men bed til ham af hele dit Hjerte,
at han maa forlade dig din Synd.

Vis Kjærlighed mod alle Mennesker
og mest mod Brødrene, og hav ikke en
Ting i dit Hjerte og en anden i din
Mund. Ved ikke din Broder i Fristelse,
at Gud skal lede dig i en endnu værre.
Vær med Sagtmodighed en Krænkelse
og gjengjæld ikke ondt med ondt. Ros
hverandre, og Gud vil rose eder.
Kives ikke indbyrdes, at man ikke skal
talde eder Djævelens Børn, men vær
forsonlige, saa man maa talde eder
Guds Børn. Fordøm selv ikke i eders
Tanter en Broder, men tænk paa eders
egne Synder, at Gud ikke skal fordømme
eder. Husk paa de Fremmede og
værer medlidende mod dem, mod de Fat-
tige og mod de Fængne og visse Barm-
hjertighed mod eders egne Trælle.

Det kommer sig ikke for eder at tage
Del i Spil, at føre uhøvisk Tale eller
at blive lidlig og vredagtig. Ser ikke
ned paa hverandre. Spotter ikke no-
gen. Vær taalmodige i Modgang og
sæt eders Lid til Gud. Værer ikke hov-

modige eller stolte men tænk paa, at
maaste Sygdom og Svaghed kan ramme
eder i Morgen. Værer ydmyge og
sagtmodige, thi Djævelen bor i de hov-
modiges Hjerter, og Guds Ord kan ikke
finde Indgang hos dem. Vær en gam-
mel Mand og dine Forældre. Tag ikke
Guds Navn forfængelig. Døm i Over-
ensstemmelse med Sandheden. Laan
ikke Penge ud mod Renter. Frygt Gud,
ær Kongen. I Trælle, adlyder først
Gud dernæst eders Herre. I maa hver-
ken dræbe eller stjæle, hverken lyve eller
aflægge falsk Vidnesbyrd, hverken bære
paa Had eller Misundelse eller bagtale
nogen. Værer hverken vredagtige eller
uforsklammede. Glæder eder med de
glade og sørger med de sorgende, og
Guds Fred være med eder alle.

Den troende Røgter.

Hvad der her meddeles, er atter en
Bekræftelse af, at den Gud, som har
sagt: "Man bør altid bede og ikke blive
træt" (Luk. 18, 1), tillige har sagt og
endnu ladet staa ved Magt, at "hvad
som helst I bede Faderen om I mit
Navn, skal han give eder" (Joh. 16,
23).

I England er det Skik, at pladssø-
gende Karle og Piger begiver sig til
nærmeste Kjøbstad en bestemt Dag, og
de Landbrugere, som mangler Tjeneste-
folk, kommer da der for at fæste.

En af dem, der besøgte et saadant
"Folkemarked", var en Godseier, som
manglede en Røgter. Han traf strax
en Karl, som han syntes meget godt
om, blev ogsaa temmelig snart enig
med ham om Lønningen, da Karlen siger:
"Der er dog en Betingelse, som De maa
gaa ind paa, nemlig at give mig et Par
Timers Frihed hver Søndag til at gaa
hen og høre Guds Ord; thi jeg er et
troende Menneske."

"Ja, saa behøver De ikke at bryde
Dem mere om vore Aftaler," sagde
Godseieren, "thi jeg har en Gang be-
stemt, at jeg ingen troende vil have i
min Tjeneste."

Dermed skiltes de. Den ene for at
faa en Røgter, som ikke var troende,
den anden for at søge en Plads, hvor
han kunde faa Lov at høre Guds Ord.

En Stund efter traf Godseieren en
Ven. Da denne spurgte om hans
Grunde, sagde han: "Jeg mangler en
Røgter og tog herhen for at fæste en.
Egentlig havde jeg høret en; men saa
sagde han, at han var troende, og den
Slags Folk vil jeg ingen ve af, ellers
synthes jeg godt om Karler."

"Da har De vist narret Dem selv",
sagde Vennen; "thi jeg har en Gang

haft en troende Karl, og han var saa
dygtig, som nogen kunde være. Jeg
tror, De gjør kloge i at faa fat i ham
igjen, dersom det kan lade sig gjøre
endnu. De kan da i al Fald prøve
ham en Tid, er han ubrugelig kan de
jo affledige ham."

Godseieren betænkte sig, og gif saa
hen at opsjø Karlen.

Denne havde endnu ingen Plads
faaet, da Godseieren traf ham, og da
han blev tilbudt den begjærede Frihed
om Søndagen, blev han fæstet anden
Gang.

En Tid efter tiltraadte han sin Plads,
som han udnyttede saaledes, at Godsei-
eren ikke vilde af med ham. Kvæget
trivedes og gav mere Melk; thi Herren
var med ham, som forhen med Josef og
gav ham Lykke til alt hans Arbejde. (1
Mos. 39, 2—5, 21—23).

Dette bemærkede Slagteren ogsaa
snart efter paa et af hans ofte gjentagne
Besøg for at kjøbe Slagterkvæg. En
Dag sagde han: "Hvad har De dog
gjort ved Deres Kvæg, det trives nu
langt bedre end før?"

"Ja, er det ikke mærkeligt," sagde
Godseieren, "Fodringsen er den samme,
og dog trives de og giver endda mere
Melk. Jeg ved ingen som helst For-
andring — dog jo, jeg har faaet en
troende Røgter; men det gjør da intet
til Sagen."

"En troende Røgter," gjentog Slag-
teren haanligt, "vist gjør det noget —
han beder vel sagtens for dem."

Om Aftenen sagde Slagteren: "Jeg
kunde dog have lyst til at se, hvordan
denne Karl bærer sig ad med Kreatur-
terne."

Godseieren havde ikke noget imod det
og sagde: "Det kan let ske, vi kan staa
tidlig op i Morgen og lægge os paa
Løftet over Kreaturstalden. Røgteren
kan ikke mærke noget til os, og vi kan
overskue det hele."

Næste Morgen var de allerede oppe
paa deres Plads, da Røgteren kom og
tændte sin Lygte. Han rensede Kryb-
berne og gav Kvæget et Foder. Da
han var færdig hermed, gif han hen i
en Krog, fastede sig paa Kne og bad:

"O, kjære, himmelske Fader, hav
Tat, at du i Nat holdt din Haand, saa
naadigt over dette Sted, og har bestjær-
met Kvæget, som er overdraget til min
Omsorg; bevar det ogsaa i Dag og vel-
sign, hvad jeg nu har givet det at æde.
Tat fordi du har bevaret mig i Nat;
bevar mig den kommende Dag i Jesus
Kristus, din enbaarne Søn, som er død
for mig og alle arme Syndere. Tænk
i Raade paa min Husbond, som endnu
ikke kjender dig. Men ogsaa Slagteren,

som bandede saa frygtelig igaar, ham
maa du især tage dig af, han trænger
det saa haardt. Bønhør mig i Jesu
Navn. Amen!"

Hvert Ord hørtes tydeligt oppe paa
Løftet. Slagteren havde nu seet, at
Røgteren bad for Kvæget, som han spot-
tende sagde Dagen før. Og mere end
det, han hørte at den enfoldige Røgter
ogfaa bad for ham selv, og han følte,
at Gud havde hørt Bønnen. Den for-
fulgte ham bestandig, hans forrige Ro
og Fred var borte, og han saa sig nu
som en fortabt Synder; men Gud ske
Tak! "Jesus annammer Syndere,"
og den, som kommer til ham, vil han
ikke støde ud. Slagteren fik at se, at
der var ingen anden Ve at gaa, og han
hastede hen til Jesus og fandt den Fred,
som overgaa al Forstand: Fred med
Gud ved den Herre Jesus Kristus.

Et godt Svar.

En romersk katolsk Præst talte en-
gang med en Gut, som tilhørte hans
Menighed, men som ofte besøgte den
protestantiske Stole der i Egnen. Pre-
sten søgte at overtale Gutten til at ud-
levere sin Bibel og at tilbede Jomfru
Maria for af hende at faa Hjælp og
Trøst. "Hr. Pastor", svarede Gut-
ten, "jeg har læst i Bibelen, at Maria
paa Veien fra Templet i Jerusalem mi-
stede sin Søn, hun vidste ikke, hvor han
var, men ledte efter ham i 3 Dage.
Dersom hun ikke bedre kunde passe paa
sit eget Barn, som var hende saa nær,
da tror jeg ikke, at hun kan beskytte mig,
som er saa langt borte fra hende."

"Drager ikke i fremmed Vag med de
Bantro. Eller hvad Delagthed har
en Troende med en Bantrol?" 2 Kor.
6. 14—15.

Paa Apostelen Johannes' Tid fremstod en
Branglerer ved Navn Cerinth og lærte, at
Kristus ikke var sand Gud, men et blot
og bart Menneske. Under sit Ophold i Efesus
var Johannes gaaen ind i et Badehus, men
da han fik høre, at denne Branglerer var
berinde, forlod han hurtigt Badet, sigende:
"Lad os fly herfra, at ikke Huset skal styrte
sammen over os, medens Cerinth er inde."

— En anden Gang mødte Cerinth Apo-
stelen paa Gaden i Jerusalem. Cerinth hilste
meget venligt; men Apostelen gif uden at
agte paa hans Hilsen. Da tilstalte Cerinth
Apostelen i en venlig Tone: "Nei, kjender
De ikke mig, Cerinth!" Ved denne Tiltale
vender Apostelen sig, ser ham strengt i Si-
nene og siger: "Jo, jeg kjender dig, du Djæ-
velens førstefødte Søn!"

Hvorledes følger vi i Apostelens Fodspor?
"Thi hver den som nægter Sønnen, har ei
heller Faderen". 1 Joh. 2, 23.

— Det vil ikke kræve megen Kapital for
en Kristen at vise Verden enten han gjør
Forretning for Gud eller ikke.

Hilsen og Tak!

Vor kjære Gud har nu ført os vel tilbage til vort kjære Hjem i Parkland, Wash. Vi vil derfor gennem "Herold" sende vore Kjære i Osten vor hjertelige Hilsen og Tak for al bevist Godhed og Kjærlighed, hvormed vi blev mødt under vort Ophold hos Eder!

Det var hjertelystkende og vederkøgende at mødes med Eder igjen efter flere Aars Fravær! Vi beklager, at vi ikke fik Anledning til at besøge alle vore gamle Menighedslemmer. Hermed melder jeg ikke blot dem, som er gamle af Aar, men de som jeg har hørt, konfirmeret eller ægtediet i de 22 Aar jeg var Præs. i Fillmore Co., Minn., og ligesaa i Wittenberg, Wis., hvor jeg virkede som Indianermissionær i 6 Aar.

Den Tid, som vi opholdt os i Osten, var en travelt Tid for Farmerne, men det lod ikke til, at man nød sig saa og komme og gjerne saa os drage bort. — Neil det modfattede kom alle Steder tillykke; derfor var Opholdet der saa overmaade kjært.

Min Opgave var ikke blot at søge Sygge og Opbyggelse for mit eget Bedkommende, men ogsaa at samle Bidrag for "P. S. U." og Abonnenter paa "Herold". Begge Dele lykkedes over Forventning. Det lod ikke til, at vort Besøg blev mindre kjært, naar de fandt ud vor Bihensigt med vort Besøg. Nei, det udtaltes, at de var glade over, at de fik Anledning til at høre Bidrag til vor Skole, som de ansaa for den mest trængende lutheriske skole iblandt os.

Da en Ven gav mig \$10 til Skolen, og jeg, som tilbørlig var, takkede for Gaven, sagde han: "Det er jeg, som bør takke. Du har Bryderi og Beslutning med at rejse omkring."

Harde jeg været yngre og stærkere — havde mere Mod og Foretagsødsdrift — saa jeg kunde opholdt mig en længere Tid i Fillmore Co., Minn., og Story Co., Iowa, hvorfra jeg havde ventlige og stærke Opfordringer, saa kunde jeg nok samlet betydelige Bidrag bære til Skolen og Presse og Abonnenter paa "Herold", men jeg vil haabe at de Hjerteligheder, som staar saa varmt for vort Missionsarbejde herude, vil nok selv sende os Bidrag, samt opmuntre andre dertil.

Da en Ven hørte at jeg var bestemt paa at rejse fra Harmony, Minn., den 10de ds. for at begive mig paa Hjemreisen, sagde han: "Du burde gjøre som Missionær Skrefstrub, bestemme dig til at være her et Aars Tid."

Hvor tilfældig denne Anmodning kunne være i finansielle Henseender for Skolen, saa blev jeg dog min Bestemmelse tro; thi jeg har Forpligtelser paa mig herude. Vilde gjerne være her hjemme ved Skolens Åbning den 19de ds.

Fra St. Paul, Minn., restte min Hustru og jeg samt Miss Hannah Jahn fra Watsburg, Minn., Værende for Skolen og 2 Elever fra Harmony, Minn., George Solseth og Nora Trovstad med N. B. Bauen.

Vi drog ud Kl. 4.15 Efterm. Rejsen gik heldig til vi kom til Livingstone, Mont., der standsebe man Toget, da der medtes, at der var Ildbrand i Tunnelen lidt længere vest. Og saa som man ikke vidste, hvor længe det vilde tage inden Tunnelen kunde blive farbar, besluttedes at tage baa de Passagererne og Godset i Vogne over Fjeldet (Rocky Mountain) 1 1/2 Mi. Dette paafølte os en 8 Timers Forsinkelst. Og saa som

Beiret havde været varmt og vi var uforberedte paa en saadan Fjeldtur, hvor der blæste en kold Vind, blev vi noget forføjet. Denne Forskjælelse forøgedes da vi Lørdag Aften kjørte fra Tacoma til Parkland.

Pastor Hartstad og Hr. Sætra mødte os der med gode Vogne (Buggies) havde vi ikke bleven forsinket paa Veien, saa havde vi kommet til Tacoma Kl. 2 Efterm. og kunde rejst med Sporvogn og Motor til Parkland. Vi vare dog glade ved at komme hjem.

Søndagen prædikede Past. Hartstad over Dagens Ep. De, som ikke havde hørt ham før, sagde det var en særdeles god Prædiken han holdt; og vi, som havde hørt ham saa ofte, fandt den meget lærerig og opbyggelig.

Saa ere vi da tilbage til det fredelige og skønne Parkland, efterat have tilbragt en 4 Maaneders Tid paa Rejser, dels i Hagel og Regnstorm under Torreden og Lynid, dels paa fævede Bete i en Varme af op til 110 Grader; men den trofaste Beskjæmmer har afværget alle Farer. Mens vi var paa Rejsen fra St. Paul kom der Ild i Bagagevognen, men man fik slukket Ilden uden at standse Toget.

Paa denne Tur i Osten fik min Hustru den særste Glæde at saa se sin gamle Moder. Hun er 89 Aar og bor i Rowley, Wis. i Muskego Settlement. 21 Sept. 1895.

T. Larsen.

Fra Missionen ved Columbias Munding.

(Fortset.)

5te August.

Meget aarke, der Solen gik op, var Formand Hartstad med vor venlige Vært, Christ Olsen, ude for at "løste" Trapperne.

Dette er et meget interessant Syn. "Trappen" bestaar af tre Dele: Vederen, Hjertet og Botten.

"Vederen" er en "Gær" eller ret Vind af Væter mellem hvilke er udspændt Fiskeriet. Dens Længde kan variere, men er ca. 90 Favne.

"Hjertet", som stöder til Vederens ydre Ende, bestaar af Bæle og Ræt opstillede i Hjerteform med den spidse Åbning mod Botten "Tunnel".

"Botten", der er stor som et Hus, bestaar af Rætværk paa Bunden og Siderne. Den har en Åbning: Tunnelen, der minder noget om Åbningen paa en Valetine. Tunnellen er vid ind og smalere ind i Botten i en ganske smal Åbning. Der skal være Hædent, at nogen Fisk finder ud igjen, naar de først er inde i Botten.

Fangsten gaar da for sig paa den Maade: Fisken kommer mod Vederen og følger med denne for at finde en Udvej, kommer saa ind i Hjertet og derved uvilkaarlig ind i Tunnellen og Botten og er dermed fangen.

Hvor mange Menneker er der ikke, som fanges af Synden og Helvedes Magt akkurat paa samme Vis. De forlader Guds Ords banede Veie, kommer ud paa Vidderne og træffer en af Sættens mange "Trapper". Det er langt at følge Vederen, men til sidst ender det "i den sorte Gryde".

Rea Trapperne kan ogsaa være Billede paa det modfattede. Den vidt omvandede Sjæl træffer et Guds Ord og følger det. Det bliver hans Bæder og det leder ham til Jesu varme Hjerte, til det Dyb af Kjærlighed, som ingen endnu

fulde har udgrundet og derfra gennem den snævre Port ind i det evige Liv.

Det er interessant at se paa Løstning af Trapperne.

En Bæg af Botten nedledes og Bunden glider derind.

Rætvæggen løstes atter og Optagelsen begynder, idet Fisserne med store Kroge tager Fisken op af Vandet.

Hundreder af søglindsende Fisk færrer om i det trange Rum, rædde for Livet og kan intet Sted komme.

Mr. Olsen løstede den Morgen over 1 Ton Fisk, hvilket repræsenterer et Besøg af over \$100.

Nogle Dage i forveien havde han 1500 Bund og for ca. en Uge siden over 1 Ton igjen. Der sagdes, at han til Dato iaar, havde taget op over 44 Tons.

Der er mange af Trapperfisserne, som er velstaaende, men der skal megen Omtanke og Kyndighed ogsaa til dette Arbejde.

Maatte blot enhver af os tænke, i hvad Rald og Livsstilling vi end er: Det er til Guds Ære jeg gjør min Gjerning. Det er Han, som har givet mig Forstand paa min Gjerning og Dygtighed til mit Arbejde og som holder min Klodskab og min Arbeidskraft vedlige.

Tænkte enhver, der indbilder sig at være en Kristen, saaledes, da vilde vi for det første have færre religiøse Tramps; thi da vilde man erkende, at en Fiskers eller Farmers eller hvilken som helst tro Arbejders Gjerning er ligesaa hellig i Guds Øine, som nogen Præs. eller Prædikants.

Tænkte Folk i Almindelighed saaledes, da vilde mange af dem, som nu ikke kaldes Kristne blir regnede i de Kristnes Rækker og mangen en, hvis Tanke nu ikke vækker høiere end til Munden og Madsækken vilde komme i et inderligere Forhold til sin Gud.

Der var berømmet Opbyggelse i Stringtown til Mandag Middag og man havde at begive sig dithen.

Med et hjerteligt Farvel til vore venlige Værter og andre Venner paa Chinook Beach begav vi os langs Stranden til Stringtown, som ligger ca. 4 engelske Mil længere ind i Bakers Bay og nærmere Ilwaco.

Ude paa Vandet stod de Tusinder af Bæle med Rætværk imellem.

Jede paa Stranden stod de mange venlige Fiskerhuse Chinook tæller, efter Forlydende ca. 300 Indbyggere, hvoraf de allerfleste er Standinaver og Finner.

Bagom Fiskerhyen staar Granstogen grøn, medens Landskabet hæver sig mod Fjeldene i Baggrunden.

Til Stringtown kom vi ved Middagstider og blev venlig modtagne i John Madlands Hus.

Derefter samlede de derværende norske Familier i Skolehuset, hvor Form. Hartstad talte over Joh. 15.

Der er her nemlig dannet en lutherisk Søndagsskole.

De herboende Norske tilhører Chinook Menighed, som stiftedes 20de Mar 1894.

Ogsaa denne Menighed har været forlagt af Selvmagere og Branglørere, men den har en liden Kjerne af troe Lutheranere, som neppe saa let lader sig narre til at forlade de gamle Stier og det rene Guds Ord. Gud beskyttede dem mod Fiendens Ågreb.

Ku maatte man stilles fra Bannerne ved Stringtown og Isegge iver til Ilwaco for at kaa sidste Dampbaad til Astoria.

Der er omtrent 1/2 Mil af gaa. Snart var Ilwaco ifigte. Dette er en liden By, hvis hele Tilværelse afhænger af Fiskeri, samt de mange Sommerreisende til Long Beach.

Her gaar en smalsporet Jernbane til Sealand, hvorfra man kan gaa over South Bend til Tacoma.

Det var i aller sidste Øieblik vi kom ombord i Dampbaaden, efter at have haft et Kapsløb med Liden den sidste Del af Veien.

Saa gnygede vi paa Bølgerne indover den mægtige Columbiaflod.

Astoria's elektriske Lys tindrede os imøde i Augustastenen og snart efter landfattede vi paa O. N. & N. Dol.

Fremgang.

Den Retfærdige skal grønes som et Palmetræ, han skal voges som et Edertræ paa Libanon. De, som ere plantede i Herrens Hus, de skulle grønes i vor Guds Forgaard. De skulle endnu bære Frugt, naar de ere grønhævede, de skulle være saftige og grønne. Ps. 92, 13—15.

Bibelen opfordrer altid Menneker til at gaa fremad, til at voges og blive stærkere og klogere Dag for Dag; den siger dem, at de bør blive bedre, og at de kan forbedres, naar de blot selv vil.

Ovenstaaende Text fortæller os, at vi skal bære megen Frugt paa vore gamle Dage, og andre Steder siges der, at de, som holder sig til Herren, skal gaa nye Kræfter, og at vi skal gaa frem fra Kraft til Kraft. Der er ikke et af Pauli Breve, som ikke taler om at voges i Kundskab og Naade fra Gud, om at være fyldte af Guds Ånd og om at vore Dine mere og mere maa oplades for Guds Sandheder, der er ikke et af hans Breve, som ikke indeholder Bønner om, at de Menneker, til hvem han skriver, maa blive visere og bedre. Og han siger, at han selv har nødig at gaa fremad og trænger til ny Kraft, at han maa glemme, hvad der er forbigangent og betragte alt, hvad han har udrettet, for intet, mens han stadig maa ile fremad mod Belønningen for sit høie Rald.

Han siger, at han daglig maa holde sit Begeme i Tømme, overvinde syndige Øyster og forjage daarlige Bæner, at ikke han, som prædiker for andre, selv skal blive forstøbt. Striften byder os altid at gaa fremad; vi kan ikke læse i den uden at se det. Paulus skrev til kristne Mænd, gjensøgte og ombendte Menneker, af hvilke de fleste sandsynligvis var langt bedre, end vi nogenstinde bliver. Og dog skrev han for at sige dem, at de ikke skulle være tilfredse med at forblive, som de var, men at de skulle gaa fremad, forbedre sig og huske paa, at de kun var kommen lige indenfor Døren til Guds Rige, og at, hvis de der vil vinde frem til Fuldkommenhed, skulle de finde en Kraft, Hellighed, Belysning, Ære og Vellykke, som de aldrig havde drømt om. "Saa værter da fuldkomne, som eders Fæder i Himlene er fuldkomne," har Herren selv sagt til alle Menneker. Og derfor siger jeg til eder, i vor Herre Jesu Kristi Navn som Borgere i Guds Rige og Arvinger til Hans evige Herlighed: "Værter fuldkomne, som eders Fæder i Himlene er fuldkomne." Charles Kingsley.

Walla Bakers Associations Fabrikker i Port Roberts og Semiahmoo har iaar nedlagt hermetisk 50,000 Fuskir Bøge eller 2,400,000 Bander, som omtrent altsammen vil gaa til England og Australien. — T. T.

Rirken i Genesee Kulde indvies. Kon-
didat Kristensen, Søn af Pastor Emil
Kristensen, der for snart 20 Aar siden
organiserede vor Frelser's Menighed,
Kulde ordineres og indføres i samme,
og selvstændig maatte jo da et Par af
os Missionærer afgaarde. Ja jeg til-
lader mig at kalde Formanden for vort
Distrikt ogsaa Missionær, thi det er
han isandhed. Han beviste det ogsaa
for kort Tid tilbage ved paa en Bonn-
Kug at fare Hundrevis af Mile i Ore-
gon og Washington.

Kort sagt, vi drog aften en Tors-
dags Eftermiddag, ikke paa Hesteryg,
men med Jernhesten imod Spokane.
Den ene vakre Blads og By drog vi
forbi efter den anden. Yakima Valley
en for Frugt og Humle saa bekendt
Dal, var vidunderlig tropisk. Man
skulde tro, at intet vilde gro her; thi
her ser saa tørt, ja ørkenagtig ud, men
dette er saa at sige Edens Have i Wash-
ington. Ellensburg, en trivelig By,
var nu en rygende Grusdyng, og Telt
ved Telt saaes paa de Steder, hvor der
var ryddet op blandt Runerne; dog
den vil lig "Phönix" have sig Mønstere
og vægtigere end før. Den ene Blads
efter den anden fares forbi, om Mor-
genen nærmer vi os Spokane, bekendt
for sine enestaaende Vandfald, sine Møl-
ler og Jernbaneværksteder. Hvor vak-
kert ligger ikke denne Nære Washingtons
Dronning paa Plateauet paa begge Si-
der af Fjelsen, eller Eiden, medens
prægtige Staaltraadbroer forbinde de
to Bydele. Her findes visse saa store
og i Structure ligesaa vakre Bygninger,
som i Seattle og Tacoma, og maatte
penere anlagt. Jernretningskvarteret
gav Indtryk af Soliditet og Foretag-
somhed.

Under vor Vandring op og ned, saa
vi mangen en Skandinab, og det er vis-
selig at beklage, at vort Samfund saa
at sige, Jule har gjort for at saa Fod-
fæste paa dette Sted. Jeg har nu be-
standig troet, at man paa Missionsmar-
ken burde først se at saa Fodfæste i de
større Byer, hvor man da med disse til-
Udgangspunkt, senere kunde gjøre Rei-
ser rundt om i alle Retninger. Dog
maatte at Meningerne her kan være for-
skjellige.

Efter at have tilbragt 5 Timer her,
besteg vi Palouse Valley Jernbane, som
Kulde føre os til Maale, Genesee eller
Moscow, Idaho. Palousefaldet er uden
Tvivl en af de frugtbareste Dalsstrøg i
Idaho. Her faar Landmanden sine 40
—60 Bushels med Hvede, som er den
vigtigste Sæd; men ogsaa Vinfrø, Havre,
Frugt af alle Slag dyrkes med stor For-
del. Den ene Feil, men ogsaa vistnok
Fordel, kan siges at være, at alle Lande-
er meget ujævnt, det der er hære Bakke
og Dal. Men det mærkelige er, at
disse store Bakker eller rettere Hønger,
er de frugtbareste; thi her findes fra 4
—7 Fod højt Madjor, medens Dalen
er mere lægt og ikke saa god, derfor an-
lægges ogsaa Haverne oppe i Bakken et
Lids Stykke; dette er vel ogsaa gjort
for at Frostens ikke skal skade Træerne.
Som sagt, det var et herligt Land, og
gjorde et mærkeligt Indtryk paa os
fra Buger Sound, der er vandt med
bare Skove og Fjeld, med Skov, thi
her var ikke Skov af se, bare skibstæ-
gende Hvedegræs fra Uagt Dit kunde
naa. (Mere)

Efter et Ophold i Øien af to Ma-
neder er vi endelig paa Hjemreisen. I
den Tid besøgte vi fire af vore tidligere
Menigheder. Overalt blev vi mod-
tagne med saadan Kjærlighed og Fore-
kommenhed, som sent vil glemmes.

Frå 15de til 22de August overværede
Konferensen i Red Wing i det prægtige
"Babies Seminar", som vore Brødre
har faaet opbygget. Det er Pastor
Bjergo, Hr. R. Simons og nogle saa
andre, som med megen Ihærdighed og
Opofrelse har opført dette Størværk.
Disse Mænd har ved Opførelsen af
denne Blantefole for vore opvoksende
Bibeldøgn sat sig et Månde, som Efter-
slægten vil takke dem for. Det er at
haabe, at de mange velstaaende Farmere
og Forretningsmænd i vort Samfund,
som Gud har velsignet med langt mere
jordist Gøds end de kan fortære i sin
Levetid og hvis Døttre skal hente Vis-
dom fra denne Skole baade for det Liv,
som er og det som kommer — vil oplade
sit Liggende og sætte sine Skuldre un-
der den tunge Byrde, som nu hviler paa
nogle saa Mænd....

Maatte nu Herrens Ord altid blive
Ledestjernen i al Undervisning til de
unge Pigers sande Gavn baade for Tid
og Evighed!

Onsdag, 21de Aug. forlod vi Red
Wing efter en Uges hyggeligt Samvær
med Brødrene. Der var omkring 160
Deltagere ved Mødet. Det var den
største Pressekonferens, som nogensteds
har fundet Sted i den nordre Synode.

En liden Afstikker til Renville, Minn.,
for at besøge Svigerfæteren, Past. A. J.
Torgerson, maatte gjøres, før vi strøg
vestover. Dette medtog et Par Dage,
saa vi først Torsdag Aften Kl. 4.50
kunde tage Trainet over "Northern
Pacific R. R." til Kysten.

I Reiseselskabet befandt sig foruden
vor ældste Søn, Johannes, som ikke før
har været ved Kysten, to nye Missions-
prester for Vestkysten, nemlig Past. E.
Blættan, som er kaldet til Past. Otter-
sons Eftermand i Eureka, Cal., og Pa-
stor D. Hagoes, som er kaldet til Fair-
haven, New Whatcom og anførte de
Menigheder. De giver begge Indtryk
af, at være begejstrede for den Herre,
som nu har taget dem i Sold. De sy-
nes at være lystede med Mod, fast be-
stemte paa at føre sin Herres Krige mod
Ondskabens Magter og lide for Evan-
geliet's Skyld. Og det trænges sande-
lig ogsaa her ved Kysten, skal de ikke i
fortære eller længere Tid gaa trætte og
opgive Gjærningen.

Vi meddelte i vor Reisedeskrivelse
støver for et Par Maaneder siden, at
al Ørøden i Østaterne lode en stor
Høst. De gunstige Veirbetingelser
Sommeren igjennem har bragt dette
Resultat. Østten er simpelthen umaa-
delig. De frodige Kornagre og den
Mængde af store Havre- og Hvedestakke,
som sees overalt, beviser det nok.

Det er at haabe, at de mange Guds
Børn som trindt omkring i dette store
Land, faar sin Del af denne rige Høst,
ikke vil glemme, at de som Guds Hus-
holdere skal bruge en Del af Herrens
Befignelse i Missionens og overhøv-
det Kirkens Tjeneste.

Der 25de Aug. begrebe til at Kulde
bleven en Ulykkesdag for os, men ved
Herrens faderlige Omjorg blev dog
Trainet bevaret fra Ødelægelse. On-
trent Kl. 8 Formiddag et G.M. fra
den sidste Station, vi havde forladt,

medens vort Train stod stille for at tage
Vand, kommer et andet Passagertrain,
med en 40 Miles Fart, forende rundt
en starp Curv vel en halv Mil borte,
lige imod os. Det frembrusende Train
stødsede nogle faa Roads fra vort Lo-
komotiv. Ulykken var afværget for
denne Gang. Men hvor med! Hvilket
Fingerpeg fra Herren! Havde ikke vor
Lokomotivfører stoppet for at tage Vand,
vilde et frygteligt Sammenstød været
uundgaaeligt. Hvor Skjæden saa fik vi
ikke vide. (Mere).

Ulyheder.

Pastor Grønberg med Hustru og 4
Børn antom lykkelig igaar.

Pastor Hartstad er atter ude paa en
Missionstog. Det er Steder østenfor
Sjældene han nu besøger.

Wandeltræet siges at trives fortræf-
seligt i vestre Washington. De Trær,
som blev udsat for saa Aar siden, lover
et stort Udbytte om et Aar eller to og
har iaar givet udmærket velsmagende
Nødder. — T. T.

I forrige No. meldtes, at der var 42
Elever ved Universitetet. Nu er der
54, og det rygtes fra forskellige Steder,
at flere vil komme. Fra Stanwood,
Wash., i. G. vil der komme 20, saa-
 snart man blir færdige med Høstarbei-
det.

For den, som ønsker at saa sine Børn
vaccinerede, kan oplyses, at Doktor Nor-
gren har faaet tilsendt frisk Vaccine, til-
beredt fra Vaccinainstitutet i Kristiania,
Norge. Benyt Leiligheden og kom
straks, da Vaccinen vanskelig holder sig
over en 3 Maaneder.

"Red River Tidende" for 19de Sept.
anmelder Beretningen om Pacific Di-
strikts Synodemøde med følgende Ord:

"Beretningen om Pacific Distrikts
Synodemøde er netop indkommet fra
Lutheran Pub. House, Decorah, Iowa,
og koster kun 15 Cents. Foruden de
almindelige Indberetninger, Rapporter
o. s. v. indeholder den en meget interes-
sant, praktisk og belærende Afhandling
om Kirkens Gøder. Alene denne Af-
handling er vel værd sine 15 Cents, for
ikke at tale om de mange vigtige Opsys-
ninger den giver om Missionsarbeidet
paa Vestkysten. Ethvert Medlem bør
være kjendt med sit Samfunds Gjøre-
maal, og det kan han ikke blive, uden at
han forskaffer sig alle Synodalberetnin-
gerne."

De øvrige tre Distriktsmøders Syno-
daleretninger er ogsaa værd at læse
om de i Blædderne. Alle fire Beretnin-
ger indbundne i Papbind koster blot 65
Cents.

Send efter dem til "Luth. Publ.
House", Decorah, Iowa.

Betal for Herald.

Anno Underskrift, Decorah, Iowa, T.
A. Pedersen, Blar, Wis., Ole Bar-
stad, Dak. T. A. D., Alv. S. Jacobs-
sen, Gwis, Neb., Olaus Donhøne, St.
Ansgar, Iowa, Miss. Tora Thorsen,
Blar, Wis., Miss. Nellie Hernad, Hegz,
Wis., Mrs. Rev. S. Ness, Decorah,
Iowa, hvor 50 Dollars. Mrs. Siron
Washburn, Emmetsburg, Iowa \$2.

Tillad mig at gjøre Dem opmærksom
paa en Feilagtelse, som findes i sidste
Nummer af "Herald", 25de ds. Der
staar under Overskrift "Mabningsfest"
blandt andet: "Da Prof. Sperati har
overtaget Betjeningen af Tacoma Mgh.,
som blev presteløs ved at Pastor Bolle-
stad flyttede til Iowa, saa har han flyt-
tet til Tacoma", osv. Grunden, hvor-
for jeg flyttede til Tacoma, er ikke den,
at jeg har overtaget Betjeningen af Ta-
coma Mgh.; men Grunden er, som De
vel selv ved, den, at jeg ikke længere har
nogen Ansættelse ved "P. L. U." Des-
uden har jeg ikke overtaget Betjeningen
af Tacoma Mgh., men blot lovet at
hjælpe den, saa godt jeg formaar, indtil
den kan saa Preft.

Jeg haaber, disse Linier vil saa en
Blads i det kommende Nummer af De-
res Blad.
Værbødigt
Carlo A. Sperati.

Paa Grund af at Red., Past. Chri-
stensen, for Tiden er i Stanwood, un-
der Lægebehandling, saa paaligger det
mig at fremkomme med en liden Un-
skjoldning, da det var mig, som blev
Stykket med Overskrift: "Mabningsfest".
Jeg var nylig kommen hjem fra en
Reise i Østen og havde hørt, at Prof.
Sperati havde overtaget Betjeningen af
Tacoma Mgh., som var vakant. For
Udlygheds Skyld burde jeg have til-
føjet "midlertidig."

Jeg havde ogsaa hørt, at han ikke
havde nogen Ansættelse ved "P. L. U.",
men havde dog forstaaet det saa, at han
var villig til at yde "P. L. U." musi-
kalisk Undervisning, hvis der kunde blive
mange nok, som vilde tage Information
i Musik.

Til behagelig Underretning tjener, at
der nu er 8 Elever, som vil tage Mu-
sikundervisning og Prof. Sperati er an-
modet om at komme herud og under-
handle med dem.
L. Larsen.

Pacific Lutheran University.

Begynder, om Gud vil, sit andet
Skoleaar, den 19de September 1895.
Første Termin slutter den 19de De-
cember. Undervisning gives i de Fag,
som høre til Literary, Business, Sci-
entific og Normal Kursus. Enhver
kan vælge sine Fag. Baade gutter og
Piger modtages som Elever, og der
kræves af dem, at de ere villige til at
arbejde med Flid og til at rette sig
efter Skolens Regler.

For Undervisning i ovennævnte Fag
betales \$1.00 om Ugen, for Undervis-
ning i Musik. Skorthand og Type-
writing betales særskilt. Bærelse koster
fra 25 cts. til en \$1.00 og Kofen
\$2.00 om Ugen.

I Barnekolle gives Undervisning i
Kalkyul og Musik foruden i de sad-
vanlige Commonkolsfag. Opløsnings-
gerne i denne Udsag ere: Skolepengt
\$2.50, Bærelse \$1.00, Kof for Børn
ved 12 Aar \$1.25, for Børn over 12
Aar \$1.50 om Ugen.

Ansøgninger om Oplagelse indhæ-
des snarest muligt til Men. A. Hartstad,
Parkland, Pierce Co., Wash.

Syn. d. r. s. Solder. Diden, man al-
drig høret maas om Skrift ikkendi den,
som tjener Djævelen paa Grund af lang
Dag og liden Betaling.

Uye Varer Uye Priser.

Hvis Du vil have en Klædning, der passer, af nyeste Mode og lavet af bedste Tøj, der findes i Markedet, da kom og se, hvad vi har at byde, førend Du kjober andetteds.

Sort Lager er større end nogenfinde før, og vore Priser ere lavere end hos nogen af vore Konkurrenter.

Tilstræktelig Kapital sætter os istand til at kjober billigere end vore Konkurrenter, der jmaa bruge Kredit.

Vi nævner her nogle af vore Godtjobsartikler:

- Satinette Suits for Mand = = = = \$3.00
- Outing flannel Overskjorter for Mand = .20
- Arbejdsflo for Mand = = = = = .90
- Fine Dress flo for Mand = = = = = \$1.25

Red Front Clothing & Shoe Co.

1308 Pac. Ave, li eo erfor N. K. Depot.
Hans Torkelson, Bestyrer.

Tilfalg.

Et Hus paa fire Værelser med Tilbygninger. Der er sex Potter, hele Stykket er 150 X 150 Fod. Det er 10 Minutters Gang fra Pac. Luth. University og to Blocks fra Railroad Platform. Der er et godt Statit rundt hele Eiendommen, og over et Dusin Frugttræer. Clover Creel løber lige over Hjørnet af Eiendommen. For alt dette forlanges \$400, alt kontant, eller \$300 kontant og \$100 paa et Aar med 4 pCt. Rente. God Title. Man henvende sig til Pacific Herald, Parkland, Pierce Co. Wash.

Land for Salg.

2000 Acres Land billigt for salg, alt i et Stykke. En Del af det er upperligt Færingsland og Resten særdeles egnet for Frugtavl og Dairy purposes. Der er baade Høiland, Bottomland og Skovland.

Er derfor særdeles passende for en Koloni. Standinaver pusses helst. Det kan udleegges i tyk fer paa mange eller saa Acres efter Behag. Landet er beliggende i den frugtbare Willamette Valley i Statu Oregon og omtrent 7 1/2 Mil fra en livlig By paa omkring 5000 Indbyggere. Det skal ogsaa bemærkes, at dette Land ikke ligger ude i Bildnisjet, men i en Trakt, hvor der har været setlet rundt omkring i mange Aar. Dette Stykke Land er nu under disse pinagtige Sider, da Landpriserne ogsaa er trykket ned, at saa efter vor Mening for nær sagt en Spotpris. Manden, som eier det, er ængstelig for at sælge, men han vil sælge alt under et. Her er altsaa en god Anledning for en eller flere af vore norske Pengemænd til at gjøre et godt Investment ved at kjober dette Land og saa starte en Koloni. Den eller de, som har Cash kan her gjøre en god Bargain.

For nærmere Underretning henvende man sig til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Skandinavisk APOTHEK.

P. Jensen, Fern Hill.

Norske Familie-Mediciner

Kabent Dag og Nat

Tacoma Tidendes Boghandel.

- Bibler ny Oversættelse Guldsnit Skindbind 9x6—\$2.75
- 9x6—\$3.00
- Lommebibler " " " " med Omflag \$1.60
- uden = \$1.35
- Regtestamenter " " " " " " " " \$0.75
- Synodens Salmebøger " " " " " " " " \$0.65

Landstads med eller uden Text i stort Udvalg fra 50ct til \$1.30.

- Forstjelli Bøger af Pastor Junde pr. Stk. 75ct.
- Synod Bibelfortælling 25ct Forklaring 25ct, Katekismus 15 "
- Vi o N. B. C. 15c.

Tacoma Tidende Tacoma, Wn.

En upperlig Anledning for en hel Kolonie.

Flere Farme er til Salg paa meget rimelige Billaar omtrent 13 Mil syd fra Parkland og 4 Mil fra Fernbanestation. Der er 1200 Acres, som kan kjøbes under et eller i mindre Stykker efter Kjøbernes Ønske.

Prisen er i Forhold til Landets Kvalitet og "Improvements" fra \$8. til \$55 pr. Acre for Stykker paa 40 eller 80 Acres.

En Del af Landet er bevoget med Skog og en Del er opdyrket Laadland i god Stand for al Slags Avling. 23 Acres er plantet med Humle.

Landet er vel stiftet, for Kreaturavl, og et Meieri kunde drives med Fordel.

Der er flere Huse og især store Udhuse med Ertelhus for Humle, Høpresse Humlepresse og en Del andre Redskaber.

For videre Underretning henvende man sig til Bladets Udgivere: Luth. Univ. Association, Parkland, Wash.

BROOKDALE . . FEED STORE

Dealers in Hay, Grain, Flour and Feed of All Kinds. CASH PAID FOR HIDES. Eggs Taken in Exchange for Goods. Terms Cash or its Equivalent. Brookdale, Wash.

Send efter dem.

Beretninger fra den Norske Synodes fire Distriktsmøder er nu strax færdige. De indeholder mange gode Sager af stor Bigtighed for enhver, der har Hjerte for det kirkelige Arbejde. Først og fremst findes der lærerige og opmuntrende Læreforhandlinger, dernæst Indberetninger og Raadslagninger om de større praktiske Gjøremaal i vort Samfund. Alle fire Beretninger indbundne i Papbind koster blot 65 cents.

Send efter dem til "Lutheran Publishing House", Decorah, Iowa.

ALTID PAA LAGER

norske og svenske Varer saasom

- Sild, Lundefisk,
- Ansjovis, Primost,
- m. m.

Paa Hj. af Ilte og C Street, Tacoma, Wash.

LINDBERG BROS.

A. H. Bell

Alle Slags Hvede- og Træarbejde.

Festeshoving i Hærdeleshed.

Alt for rimelig Betaling.

Brookdale, Wash.

For Salg.

En Lot med Store 20 X 30 to Etager høit øverste Etage indrettet for Familiebekvemmelighed, Brønd og en liden Barn ca. 400 Fod fra Universitetet, meget billigt hvis Handel kan ske strax.

For videre Underretning henvender man sig til Pacific Herald's Udgivere Parkland, Wash.

C. QUEVLI,

Norsk Læge.

1101 1/2 Tacoma Ave. Telefon 455. Kontortid 11—12. 2—4. 7—8. Søndag 12—1.

Fred L. Larne.

"The Adjuster"

Guldsmed og Juveler.

Et stort og udmærket Udvalg af Jewelry, solid og plated Sølvsager og optiske Instrumenter.

1151 Tacoma, Ave. Tacoma.....Wash.

Balsborg Stub's nye Sangbog, "Songs from The North," kan faaes hos mig.

Meyer Brandvig, Parkland, Wash.

Student Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac Ave - - - - - Tacoma, Wash

Kraabel & Erickson

Handler med

Flour, Feed, Hay Tinware, Hardware,

og general Groceries, o. s. v.

Fuldt Lager altid paa Haand.

Parkland - - - - - Wash.

A.S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.

We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Sash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. - - - - - Tacoma Wash

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

1539 & 1541 PACIFIC AVENUE,

CAPITAL, : 100,000.

- A. S. Johnson, President.
- C. Steinbach, Vice President
- H. C. Anstveid, Cashier

Betaler 6 per Cent Rente paa Spareindsetninger.

Kjober og sælger Buxler paa alle levende Byer i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders" paa alle Postaafterer i Norge, Sverige, Danmark og Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Dampskibs Linier.

Agenter for alt usolgt N. P. K. K. Land i Washington.

PACIFIC HEROLD

Udgivet af The Pacific Lutheran University Association . . .

Udkommer hver Uge og koster forslubsvis 50 CTS. PER AAR.

Alt, som vedkommer Bladets Redaktion, sendes til Rev. R. Christensen—Betaling for Bladet, Bestillinger osv. sendes til Rev. L. Larsen Parkland, Pierce County, Washington.

Subskribentfamlere faar for 5 betalte Exemplarer det 6te frit.

METROPOLITAN SAVINGS BANK

(Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts.

Aaben daglig fra Kl. 10. til 3. Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften.

- Indbetalt Kapital \$100,000
- P. W. Casar, President.
- C. W. Enos, V. President.
- H. P. Selvig, Cashier
- J. B. Vandervilt, Ass't Cashier

Directors.

- Dommer C. L. Stiles, C. W. Griggs, J. W. Anderson
- G. L. Holmes, Chas. Doemer, Geo. P. Eaton, P. V. Casar, C. W. Enos, J. B. Vandervilt.

6 per ct Rente

Renterne udbetales kvartalsvis i Januar, April, Juli og Oktober. Pengene udlaanes paa længere Tid samt paa maanedlige Betalingsvilkkaar. Undvisninger paa alle Steder i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

Entered at the post-office at Parkland, Wash. as second class matter. Dec. 26th 1894.